

Kaupunginjohtaja täydentää esitystään kaupunginhallituksen kokouksessa 28.11.2022	T Ae2023 sivu-numero
<p>Lisätään kasvun ja oppimisen määrärahoihin 50 500 euroa tilapäisten päiväkotitilojen vuokraamiseksi läntiselle alueelle (Sivistyslautakunta 17.11.2022).</p> <p>Palautetaan kasvun ja oppimisen avoimien varhaiskasvatuspalveluiden määrärahoihin 100 000 euroa (kj:n esityksessä alun perin vähennetty 200 000 €). Avoimien varhaiskasvatuspalveluiden tulevaisuus ja siihen liittyvät käyttötalouden menot ja investoinnit arvioidaan kevään 2023 aikana.</p>	Taulukot
<p>Muutetaan talousarvion sitovat tavoitteet liitteen 1 mukaisesti (liite alla).</p>	7
<p>Lisätään sivulle 11 teksti:</p> <p>KASVU STRATEGINEN PÄÄMÄÄRÄ Kestävä kasvu on Unelmien Porvoo -kaupunkistrategian keskeisin päämäärä kuluvalle valtuustokaudelle. Pitkän tähtäimen tavoitteena on, että kaupungin väkiluku kasvaa keskimäärin noin prosentin vuodessa, vuoteen 2050 mennessä noin 70 000 asukkaaseen.</p> <p>Porvoo kuuluu kaupungistuvassa ja alueellisesti eriytyvässä Suomessa niiden harvojen kuntien joukkoon, jotka ovat edelleen kasvaneet. Muuttoliike tuo kaupunkiin erityisesti nuoria, veronmaksukykyisiä aikuisia. Muuttovoitto kasvattaa koko kaupungin elinvoimaa sekä nykyisten ja tulevien porvoolaisten hyvinvoinnin edellytyksiä.</p>	11
<p>Lisäys sivulle 22. Viestintä, markkinointi ja yhteiskuntasuhteet</p> <p>Toisen kappaleen jälkeen lisätään seuraava lause:</p> <p>Kaupungin kaksikielisyys huomioidaan markkinoinnissa ja toteutuksessa, kun kaupunki järjestää itse tai yhteistyössä muiden kanssa yleisötapahtumia.</p>	22
<p>Henkilöstö, demokratia ja kehitys / Henkilöstö</p> <p><i>POISTETAAN osion kolmannesta kappaleesta lause: Yrityksille ja yhteisöille tarjotaan edelleen kesätyöseteleitä nuorten kesätyöllistämistä varten. (siirretään toimintona rahoineen elinvoima-toimialalle)</i></p>	22
<p>Henkilöstö, demokratia ja kehitys / Demokratia ja hallinto</p> <p><i>LISÄTÄÄN toisen kappaleen loppuun lause: Luodaan asukaslähtöinen osallistavan budjetoinnin toimintamalli.</i></p>	23
<p>Henkilöstö, demokratia ja kehitys / Henkilöstö</p>	23

TAe2023, muutosesitykset KH 28.11.2022

<p><i>POISTETAAN osion kolmannesta kappaleesta lause: Yrityksille ja yhteisöille tarjotaan edelleen kesätyöseteleitä nuorten kesätyöllistämistä varten. (siirretään toimintona rahoineen elinvoima-toimialalle)</i></p>	
<p>Muutetaan sivun 27 teksti muotoon: Vuonna 2023 tonttimarkkinointiin tulee kahdeksan omakotitonttia Toukokuu- ja neljä tonttia Suomenkylästä.</p>	27
<p>Kaupunkisuunnittelu</p> <p><i>LISÄTÄÄN osion ensimmäisen kappaleen perään lause: "Kaupunkisuunnittelussa panostetaan erityisesti rakennetun ympäristön esteettömyyteen."</i></p>	28
<p>Kaupunki-infra</p> <p><i>MUOKATAAN toiseksi viimeistä kappaletta: ...mahdollisuus rakentaa myös senioreille JA VAMMAISILLE sopivia ESTEETTÖMIÄ kuntoilu- ja oleskelupuistoja.</i></p>	29
<p>Muutetaan ruotsinkielisen perusopetuksen ja lukiokoulutuksen teksti liitteen 2 mukaiseksi (alla).</p>	35
<p>Ukrainalaisten pakolaisten määrän korottaminen 100 paikalla vuonna 2023. Lisäys nettomäärärahoihin 120 000 €</p>	38-42
<p>Henkilöstösuunnitelmaan liittyvät tehdään seuraavat muutokset:</p> <p>Konsernipalveluiden konsernijohdosta puuttuu vuodelta 2022 johdon assistentti. Siirtyy viestintään, vaikuttaa lisäysten kokonaismäärään. Ei ole uusi vakanssi, vaan tekninen korjaus.</p> <p>Rakennustiimin vetäjä, katurakennusinsinööri (poistettu hensusta), mutta määrärahat poistamatta. Poistetaan yhteensä 89000 euroa (palkat+sosiaalikulut).</p> <p>Korjataan kirjoitusvirhe: Kaupunkikehityksen toimiala on pysynyt organisaatiouudistuksessa pääosin entisellään. Kun aiemmasta tehtäväalueesta tulee toimiala, perustetaan toimialan johtoon kaupunkikehitysjohdajan ja hallintojohtajan päällikön virat sekä asiakkuuskoordinaattorin tehtävä.</p> <p>Matkailu- ja tapahtumapäällikkö muutetaan matkailun kehittämisspäälliköksi.</p> <p>KoMbiin perustetaan uudelleen apulaisrehtorin virka, joka on lakkautettu erheellisesti vuoden 2021 talousarvion yhteydessä.</p> <p>Suomenkielisissä koulutuspalveluissa kolmessa yläkoulussa (AE-koulu, Linnajoen koulu, Pääskytien koulu) kussakin yksi määräaikainen koulunkäynninohjaaja muuttuu koulukoutseiksi.</p> <p>Lisätään kaksi kotouttamiskoordinaattoria (yksi vakinainen, yksi määräaikainen) ja yksi toimistos sihteeri elinkeinot ja työllisyys-palvelualueelle (lisätään määrärahaa arvion perusteella 190 000 €)</p> <p>Liikenneinsinööri vakinaisena (ei määräaikaisena). Joukkoliikennesuunnittelija vuodelle 2023 (vuoden 2024 sijaan, lisätään kaupunkikehityksen määrärahoihin 65 000 €).</p>	43-46
<p>Investointeihin liittyvät muutokset:</p> <p>Huhtisen päiväkotia, muutetaan aikamuoto: Vuoden 2022 lopulla valmistui...</p>	47-50

TAe2023, muutosesitykset KH 28.11.2022

Bjurbölen päiväkoti, muutetaan aikamuoto: hankesuunnitelma valmistui vuonna 2022 Lisätään elinvoiman investointeihin kohtaan "Lähiliikuntapaikat ja alueet" 200 000 € vuodelle 2023 (jää käyttämättä vuodelta 2022).	
Muutetaan Porvoon Tori: POIS Myös linja-autoliikenteen... MUUTOS: Tuleva joukkoliikennesuunnitelma ja pysäköintiselvitys tukee ilmastoviisaan liikkumisen edellytyksiä keskustassa, ja mahdollistaa käyttää joukkoliikennettä kaupungin sisällä ja hyödyntää yhteyksiä pääkaupunkiseudulle.	53
Careeria Oy:n tilikauden tulos, tavoite vuodelle 2023 $\geq -0,5$ milj. €	60

TAe2023, muutosesitykset KH 28.11.2022

Liite 1

Talousarvion sitovat tavoitteet

Strategian mittari: 1. Väestönmuutos, koko Porvoo ja keskusta-alue		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Turvataan tonttituotannon edellytykset lisäämällä kaupungin maanomistusta.	Hankitaan uutta maata kaupungille 35 ha.	Kaupunkikehitys
Tarjotaan riittävästi yhtiömuotoisia tontteja kaupungin kasvun mahdollistamiseksi.	Kerros- ja rivitalotonttien tonttivarantoa: vähintään 20 000 k-m ²	Kaupunkikehitys
Turvataan kohtuuhintaisen asumisen mahdollisuudet.	Luovutetaan vähintään 2 tonttia Ara-tuotantoon.	Kaupunkikehitys
Strategian mittari: 2. Hyte-kerroin		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Parannetaan oppilaiden hyvinvointia ja toimintaa koulutuspalveluissa.	TEAvisari otettu käyttöön. TEAvisari, Porvoon keskimääräinen arvo vähintään koko maan keskimääräinen arvo	Kasvo
Varhaiskasvatuksen osallisuusaste kasvaa eri ikäryhmissä.	Varhaiskasvatuksen piirissä, 1-6 vuotiaat 6v. = 100% 3-5v. = vähintään 90% 1-2v. = vähintään 63%	Kasvo
Osaava ja hyvinvoiva henkilöstö tuottamaan laadukkaita palveluita	Terveysperusteiset poissaolot enintään 4 %, koulutuspäivät per työntekijä keskimäärin 2 pv/v	Konsernipalvelut
Kasvun ja oppimisen toimialan palveluverkkokokonaisuus optimoidaan.	Tarkastelu tehty (kyllä/ei)	Kasvo
Oppilaaksiottoalueet tukevat optimaalista palveluverkkoa.	Tarkastelu tehty (kyllä/ei)	Kasvo
Strategian mittari: 3. Koulutustasoindeksi		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Tiivistetään yhteistyötä Posintran kanssa	Käynnistetään tiedon saanti yrityskentästä yhdessä Posintran kanssa, jotta osaamiseen liittyvä potentiaalia saadaan täysimääräisesti hyödynnettyä Porvoon alueella	Elinvoima
Vähintään 99 prosenttia peruskoulun päättäneistä oppivelvollisuusikäisistä saa välittömästi toisen asteen koulutuspaikan.	Toisen asteen koulutuspaikan vastaanottaneiden määrä.	Kasvo
Kaikki oppivelvolliset suorittavat toisen asteen tutkinnon.	Toisen asteen tutkinnon suorittaneiden osuus aloittaneista vähintään 99 %.	
Strategian mittari: 4. Katuturvallisuusindeksi		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Moniviranomaisyhteistyön tiivistäminen.	Esiselvitys kameravalvonnan tarpeista	Konsernipalvelut
Asukkaiden osallisuuden lisääminen ja syrjäytymisen vähentäminen.	Turvallisuussuunnitelmien päivittäminen asukkaita osallistaen.	Kaikki, konsernipalvelut
Strategian mittari: 5. Elämispulssi keskusta-alueella, muutos		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Matkailu ja tapahtumapalvelut edistävät ympärivuotisen matkailun.	Matkailijoiden rekisteröidyt yöpymiset vuoden kasvu 4%.	Elinvoima
Merkittävien strategisten hankkeiden edistäminen.	Kokonniemen asemakaavaehdotus valmisteltu, Gammelbackan asemakaavaluonnos nähtävillä, Puistokadun tontinluovutuskilpailu käynnistetty	Kaupunkikehitys
Strategian mittari: 6. Työllisyysaste		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Valmistautuminen TE2025-palvelukokonaisuuteen	Järjestämisvastuusta, sopimuskokonaisuuksista ja organisoinnista päätetty	Elinvoima
Työllisyysaste on vahvistunut edellisvuodesta	Työllisyysaste vähintään 73,2%	Elinvoima
Strategian mittari: 7. Yrityskanta		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Työllisyyden kohtaannon parantamiseksi tähtäävän hanke käynnistetty.	Hanke käynnistetty (kyllä/ei)	Elinvoima
Tuetaan joustavalla rakennuslupamenettelyllä yritysten toimintaa	Rakennuslupien keskimääräinen käsittelyaika, enintään 7 viikkoa.	Kaupunkikehitys
Strategian mittari: 8. Kaupungin lainakanta		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Kaupungin taloutta hoidetaan ja suunnitellaan vastuullisesti siten, että lainakanta säilyy maltillisena.	Lainakanta v. 2023 alle 2000 € / asukas	Konsernipalvelut
Kaupungin omien tilojen ja kiinteistöjen kuntoluokka. Palvelutuotannossa käytettävien tilojen ja kiinteistöjen kuntoluokka.	Kuntoluokka yli 70%	Konsernipalvelut, toimitilajohto
Strategian mittari: 9. Kasvihuonekaasupäästöt asukasta kohden		
TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Joukkoliikenne - ja sujuvat yhteydet pääkaupunkiseudulle	Joukkoliikennejärjestelmän luonnos valmistunut.	Kaupunkikehitys
Ilmasto-ohjelman päivittäminen vuoden 2023 aikana, huomioiden tulevan ilmastolain asettamat vaatimukset.	Ilmasto-ohjelman päivittäminen.	Konsernipalvelut
Strategian mittari: 10. Suojellun metsämaan osuus		

TAe2023, muutosesitykset KH 28.11.2022

TA2023 sitova tavoite	Sitovan tavoitteen mittari	Vastuutaho
Laaditaan metsäsuunnitelma ja huomioidaan se osana ilmastolain mukaista ilmasto-ohjelman päivitystä.	Kaupungin poikkihallinnollinen metsätyöryhmä laatii metsäsuunnitelma vuoden 2023 aikana.	Poikkihallinnollinen, Konsernipalvelut.

Lisäksi toimialoilla ja liikelaitoksilla on muita tavoitteita, jotka eivät ole sitovia valtuustoon nähden

Liite 2

Svenskspråkig grundläggande och gymnasieutbildning

Kundrelationer

Svenska utbildningstjänsterna ordnar grundläggande och förberedande utbildning i nio svenska grundskolor för cirka 1700 elever. Elevantalet

NETTOUTGIFTER

€/INVÅNARE

436

beräknas vara det samma under de följande åren, som budgetåret 2022. Svenska utbildningstjänsterna ordnar andra stadiet utbildning i Borgå Gymnasium med drygt 300 studerande. Inom andra stadiet utvecklas aktivt samarbetet med svenska gymnasierna i Kotka, Lovisa och Sibbo, men även fördjupat samarbete med Linnankosken lukio samt Careeria och Practicum. Samarbetet behöver utvecklas, speciellt med tanke på den utvidgade läroplikten. Övergångsutbildning efter grundskolan ordnas läsåret 22-23 såväl i Akans regi som inom Practicum. Bägge linjerna är ett regionalt samarbete, som skall utvärderas innan beslut tas om fortsättningen läsåret 23-24. Elev- och studerandevården erbjuder 2022 kurator- och psykologtjänster till svenska eleverna i grundläggande utbildningen och studerande på andra stadiet. Servicen ordnas från 1.1 2023 av välfärdsområdet. Behovet av studiehandledning förutspås öka på grund av utvidgade läroplikten, men resurser har inte satts till på den servicen i budgeten för 2023.

Verksamhet, tjänster och processer

Arbetet inom utbildningstjänsterna styrs långt av lagstiftning och nationella läroplansgrunder. Personalenkätens resultat tas i beaktande då organisationen och ledarskapet utvecklas för att kunna skapa de bästa möjligheterna till en kvalitativ utbildning och förutsättningar för välbefinnande i trygga och hälsosamma inlärmingsmiljöer, såväl för elever som personal. Arbetet sker enligt de mål som godkänts av svenskspråkiga utbildningssektionen och utformats inom pilotprojektet som startade hösten 2021. Ledarskapet utvecklas med målet att skapa den bästa möjliga skolan där eleverna både trivs och lär sig. Ledarskapet behöver även kunna möta kraven inom det nya uppgiftsområdet växande och lärande, stadens nya organisation, välfärdsområdet samt den uppdaterade förvaltningsstadgan och är likartade med finska utbildningstjänsterna. Erfarenheterna från pilotförsöket görs permanenta och medför att fyra nya rektorstjänster görs ordinarie. Processerna inom utvidgade läroplikten bör förtydligas och utvecklingsarbetet skall ske tillsammans med välfärdsområdet och de övriga kommunerna med svenska elever. Speciell vikt läggs på

skolnärvaro och regionala alternativ för elever med frånvaro eller avsaknad av avgångsbetyg från grundskolan.

Personal

Utvecklingen av ledarskapet och det av staden godkända åtgärdsprogrammet efter Corona-pandemin påverkar svenska utbildningstjänsternas personalplan. För att leda processerna kring de två viktiga områdena, läroplanen samt elevernas välmående och stöd för inläring, görs omorganiseringar som leder till två tjänster som områdesrektorer. Det strategiska ledarskapet förstärks, liksom det pedagogiska dagliga ledarskapet på skolan. Lärdomarna från pilotprojektet verkställs 2023 och skall på sikt leda till ökat välbefinnande och bättre resultat i skolan. I den utbildning som ordnas för personal prioriteras metoder som hjälper oss att skapa goda relationer och se det goda och styrkorna hos eleverna. Åtgärdsprogrammet efter Corona-pandemin medför att ny personal anställs inom skolgångshandledartjänsterna och som undervisningspersonal. Skolcoacher har anställts tills vidare under 2022 och arbetar för välmåendet med såväl elever som vårdnadshavare inom åk 7-9. En grupp för elever med utmaningar kring närvaron, och därmed risken att bli utan avgångsbetyg, har bildats under Corona-tiden och behovet kvarstår även läsåret 23-24. Svenska utbildningstjänsterna anställer även ny personal med anledning av större behov av förberedande undervisning än tidigare.

Ekonomi

De stora utgifterna är interna hyror och lönekostnader. Förändringar jämfört med budgeten 2022 som påverkar interna hyror är Lyceiparkens renoverade skolgård, tillbyggnaden för Vårberga skola samt fasadrenoveringen i Borgå Gymnasium. År 2023 planeras, för att skapa bra förutsättningar, för att förskolegrupper skall kunna fungera i Kvarnbackens skola år 2024. Detta påverkar inte de interna hyrorna under 2023. De resurser som den svenskspråkiga utbildningssektionen tar upp för att säkra utbildningen i enlighet med grundskolans läroplan måste hållas på samma nivå som de senaste åren, utom vad gäller Corona-programmet, då antalet elever är detsamma. Även om det externa stödet till stor del täcker kostnaderna för åtgärdsprogrammet för coronapandemin, ingår det också en självriskandel i det beviljade stödet, vanligen 10–20 % av de totala kostnaderna. De ökade personalutgifterna beror på att man satsat på elever som är i risk att bli utan ett avgångsbetyg. Delvis beror ökningen på åtgärder som ingår i Corona-programmet samt på en reform av ledningssystemet. Utvidgade läroplikten leder till nya kostnader jämfört med 2022 på grund av gratis material för alla tre årskurser från hösten 2023 samt kostnadsfria

T Ae2023, muutosesitykset KH 28.11.2022

datorer för studerandena. Under Coronatiden har skolpersonalen deltagit sparsamt i fortbildningar, vilket lett till ett uppdämt behov som vi fortsätter arbeta med under 2023, vilket leder till större vikariebehov. Den utvidgade läroplikten ökar trycket att en aning öka antalet kurser i gymnasiet. Inkomsterna inom svenska utbildningstjänsterna utgörs i huvudsak av statens externa understöd samt så kallade

hemkommunsersättningar och beräknas minska jämfört med 2022. Följderna av Corona-pandemin, utmaningar med skolnärvaro, upphandling av beställda skolskjutsar och kriget i Ukraina med påföljande behov av förberedande undervisning medför osäkerhet inför budgetåret 2023. Dessutom är det svårt att förutse prisstegringen för material och andra kostnader på grund av den svåra världspolitiska situationen.